

Anreise

Veranstaltungsort CTS – Kongresshaus Biel
Zentralstrasse 60, CH-2501 Biel, Tel. +41 32 329 19 19
www.ctsbiel-bienne.ch



Kongresshaus Biel © CTS Biel

Anreise mit ÖV Zu Fuss rund 10 Minuten ab Bahnhof Biel; entlang der Bahnhofstrasse bis zum Hotel Elite, dort in die Güterstrasse einbiegen und bis zur Zentralstrasse gehen.



Situationsplan Biel © SVGW

SVGW-Veranstaltung

Fachtagung Reservoir

Planung, Bau, Betrieb und Sanierung von Reservoirs nach der neuen W6

Kongresshaus Biel

Mittwoch, 10. September 2025
09:15 – 16:15 Uhr, mit Mittagessen und Abschlussapéro



Referate in Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung
Tagungsdokumentation als PDF



www.svgw.ch/ft-reservoir

mit Simultanübersetzung

Fachtagung Reservoir

Die Fachtagung vermittelt einen umfassenden Überblick über zentrale Aspekte der Planung, Projektierung, Sanierung und des Betriebs von Trinkwasserreservoirs. Im Fokus stehen dabei die Neuerungen der revidierten Richtlinie W6. Neben allen Faktoren, die den Entscheid zu Neubau oder Sanierung eines bestehenden Reservoirs beeinflussen, wird detailliert auf die Substanzbewertung als wichtiges Kriterium in diesen Betrachtungen eingegangen. Weiter werden wichtige Sanierungsmöglichkeiten mit ihren Vor- und Nachteilen ausführlich behandelt. Aktuelle technische Entwicklungen und innovative Ansätze werden anhand konkreter Praxisbeispiele vorgestellt. Wasserversorger berichten über ihre Erfahrungen im Zusammenhang mit verschiedenen Methoden von Reservoirsanierungen und gehen auf Fragestellungen eines optimalen Reservoir-Betriebs sowie einer angepassten Instandhaltung ein.

Veranstalter / Auskunft	SVGW Grütlistrasse 44 Postfach 8027 Zürich Tel. +41 44 288 33 32 Tagungsleitung/Moderation: Adrian Rieder, Stellvertretender Direktor, Leiter Verteilung, Wasserversorgung der Stadt Zürich Organisation: Marco Mathys, SVGW, m.mathys@svgw.ch
Datum / Zeit	Mittwoch, 10. September 2025, 09:15 – 16:15 Uhr
Veranstaltungsort	CTS – Kongresshaus Biel Zentralstrasse 60 2501 Biel Tel. +41 32 329 19 19, www.ctsbiel-bienne.ch
Zielpublikum	Mitarbeitende von Wasserversorgungen, Verantwortliche für Planung, Bau und Betrieb von Reservoiren, Planerinnen und Planer, Beratende und Ingenieure
Kosten	CHF 420.– für SVGW-Mitglieder CHF 630.– für Nichtmitglieder zzgl. 8.1 % MwSt. inkl. Pausenverpflegung, Stehlunch, Apéro
Versicherung	Sache der Teilnehmenden
Anmeldung	www.svgw.ch/ft-reservoir

Programm

08:45	Begrüssungskaffee und Registrierung der Teilnehmenden
09:15	Begrüssung und thematische Einführung in die Fachtagung <i>Rolf Meier, Vizedirektor, Bereichsleiter Wasser, SVGW, Zürich (d)</i>
09:30	Die revidierte W6: Was ist Neu? <i>Adrian Rieder, Stellvertretender Direktor, Leiter Verteilung, Wasserversorgung der Stadt Zürich (d)</i>
10:00	Reservoirbeurteilung <i>Patrick Naef, Leiter Wasser und Gas, Wälli AG Ingenieure, Heiden (d)</i>
10:30	Sanierung oder Neubau? <i>Simon Haag, Leiter Engineering Trinkwasserproduktion, Industrielle Werke Basel, Basel IWB (d)</i>
11:00	Pause
11:30	Sanierungsverfahren im Überblick <i>Jean-Michel Tschäppät, Teamleiter Trinkwasser, RWB Vaud SA, Yverdon-les-Bains (f)</i>
12:00	Prognose-Tool für die energieeffiziente Reservoirbewirtschaftung <i>Dr. Jochen Deuerlein, Prokurist, 3S Consult GmbH, Karlsruhe, Deutschland (d)</i>
PRAKTISCHE ERFAHRUNGEN BEI BAU, UNTERHALT UND SANIERUNG	
12:30	Fonctionnement des réservoirs du Service de l'eau et un cas pratique de reconstruction <i>Mohamed Slama, Ingénieur hydromécanique, Projektleiter, Service de l'eau, Lausanne (f)</i>
13:00	Stehlunch
14:00	Qualitätsüberwachung im Reservoir Unterhalt <i>Dr. Oliver Köster, Leiter Mikrobiologie, Wasserversorgung der Stadt Zürich (d)</i>
14:15	Korrosionsaspekte beim Reservoirbau und Unterhalt <i>Tuija Kosonen, Bereichsleiterin Siedlungswasserbau, Suicorr AG, Dietikon (d)</i>
14:30	Revêtement des cuves en matériau plaques PE <i>Pascal Ramaciotti, Projektleiter, Services Industriels de Genève, Genève (f)</i>
14:45	Réfection des revêtements en mortier minéral des cuves <i>Sébastien Ramelet, Projektleiter, Service de l'eau, Lausanne (f)</i>
15:00	Reservoirsanierung mit PE-Folien <i>Marcel Kämpfer, Brunnenmeister, Einwohnergemeinde Oensingen (d)</i>
15:15	Fertigreservoir aus PE <i>Ugo Fenati, Verkausleiter Schweiz, Etertub AG, Bilten (d)</i>
15:30	Reservoir Gantenstein – ein Behälter aus Edelstahl <i>Georg Matt, Geschäftsführer, Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland WLU, Eschen (d)</i>
16:00	Wrap up <i>Adrian Rieder, Vizedirektor, Leiter Verteilung, Wasserversorgung der Stadt Zürich (d)</i>
16:15	Apéro – Netzwerken